



DE
Tennessee Williams

TRADUCTION
Isabelle Famchon

MISE EN SCÈNE
Jean Liermier

ASSISTANT MISE EN SCÈNE
Katia Akselrod

SCÉNOGRAPHIE
Christophe de la Harpe

LUMIÈRES
Jean-Philippe Roy

UNIVERS SONORE
Jean Faravel

COSTUMES
Coralie Sanvoisin

ACCESSOIRES
Georgie Gaudier

MAQUILLAGES ET PERRUQUES
Emmanuelle Olivet Pellegrin

DEUXIÈME ASSISTANT MISE EN SCÈNE
Margaux Kupferschmid

ASSISTANT COSTUMES
Julie Chenevard

COUTURE
Christine Emery

FABRICATION ACCESSOIRES
Stéphanie Mérat

COIFFURES
Fadila Adli

CONSTRUCTION DÉCOR
Chingo Bensong, Noé Clerson, Baptiste Novello, Christophe Reichel, Noé Stehlé, Blaise Yerly

PEINTURE DÉCOR
Béatrice Lipp

ÉQUIPE TECHNIQUE DU THÉÂTRE DE CAROUGE

RÉGIE GÉNÉRALE ET PLATEAU
Manu Rutka

RÉGIE GÉNÉRALE ET PLATEAU EN RÉPÉTITION
Charlotte-Prune Rychner

RÉGIE PLATEAU
Grégoire de Saint Sauveur

RÉGIE PLATEAU EN RÉPÉTITION
Mitch Croptier

RÉGIE LUMIÈRE
Eusébio Paduret

RÉGIE LUMIÈRE EN RÉPÉTITION
Arnaud Viala

RÉGIE SON
Gautier Janin

RÉGIE SON EN RÉPÉTITION
Léo Marussich

COUTURE, HABILLAGE ET RÉGIE PLATEAU
Cécile Vercaemer-Ingles

HABILLAGE, RÉGIE PLATEAU EN RÉPÉTITION ET ENTRETIEN COSTUMES
Marion Levite

APPRENTISSAGE TECHNISCÉNISTE
Emma Dupanloup

ET TOUTE L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE DE CAROUGE

REMERCIEMENTS
Optique Lamon et Jean-Pascal Cottalorda, maestro de la valse à 3 temps...

Production Théâtre de Carouge

La Ménagerie de verre est présentée en vertu d'un accord exceptionnel avec The University of the South, Sewanee, Tennessee

La pièce est gérée en Europe francophone par Marie Cécile Renauld, MCR en accord avec Casaro-o Ramsay Ltd

Création le 25 septembre 2026 au Théâtre de Carouge

Pour son dernier spectacle en tant que directeur du Théâtre de Carouge, Jean Liermier a choisi une pièce du souvenir, de la mémoire et de la famille. Parue en 1944, largement autobiographique, *La Ménagerie de verre* a apporté à son auteur Tennessee Williams une notoriété immédiate, le hissant à côté des grands dramaturges du XX^e siècle. L'intrigue se déroule dans les années 1930 dans le Sud des États-Unis : Amanda, la mère, a dû s'occuper seule de ses enfants, Tom et Laura, suite au départ soudain de son mari. La famille fait tout pour tenir bon, bien qu'Amanda peine à voir que ses enfants grandissent et vive dans le souvenir de sa jeunesse. Tom rêve de devenir poète mais doit travailler dans une usine de boîtes à chaussures pour faire entrer un salaire, et Laura, elle, est différente : à bientôt vingt-quatre ans, elle n'arrive pas à surpasser sa peur du monde et vit recluse dans le modeste appartement familial, à jouer avec de petits animaux en verre et à écouter les disques abandonnés par son père. L'arrivée de «Jim le galant» va tout bouleverser...

AVEC
Cyprien Colombo Jim
David Gobet Tom
Clotilde Mollet Amanda
Aurélia Thierrée Laura

DURÉE 2H05

DÈS 12 ANS

ST 10.10 & 13.10

CHRONIQUE VIDÉO

AD 16.10 & 17.10

EN PARTENARIAT AVEC RÉSONANCE ART ACCESSIBLE



AUTOUR DU SPECTACLE

JEUDI 1^{ER} OCTOBRE 2026 À 12H30
À la Société de Lecture
Rencontre avec Aurélia Thierrée

LUNDI 12 OCTOBRE 2026 À 20H
Au Cinéma Bio
Carte blanche à Jean Liermier :
Récréations de Claire Simon (1993)

JEUDI 15 OCTOBRE 2026
À l'issue de la représentation
Au Théâtre de Carouge
Rencontre avec l'équipe artistique

RETROUVEZ TOUS LES ÉVÉNEMENTS SUR
THEATREDECAROUGE.CH

PROCHAINS SPECTACLES

LE PETIT PRINCE
D'après le roman d'Antoine de Saint-Exupéry
© Éditions Gallimard
Mise en scène Jean Bellorini
Avec Yang Hua Theatre
Du 30 octobre au 7 novembre 2026

KISS & CRY
De Michèle Anne De Mey et
Jaco Van Dormael
Du 17 novembre au 20 décembre 2026

LE BAR-RESTAURANT

FRESYA Événementiel vous accueille avant et après les représentations au bar-restaurant du Théâtre avec des menus raffinés et accessibles, inspirés des saisons et des univers des spectacles.

RÉSERVATIONS : FRESYAEVENEMENTIEL.CH

LES VISITES DU THÉÂTRE

Découvrez l'envers du décor, les coulisses, l'architecture et quelques petits secrets de fabrication du Théâtre de Carouge à l'occasion de nos visites guidées gratuites.
DATES, INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :
THEATREDECAROUGE.CH



PARTENAIRES CULTURELS:
TKM, FONDATION LEENAARDS, COMMUNE DE CHÊNE-BOURG, MÉTIERS D'ART GENÈVE, L'APARTÉ, GECA, FÊTE DU THÉÂTRE, SOCIÉTÉ DE LECTURE, MAISON ROUSSEAU LITTÉRATURE, BIBLIOTHÈQUE DE CAROUGE, CINÉMA BIO, JOURNÉE EUROPÉENNE DES MÉTIERS D'ART, LA LIBRERIE, CARTEL DES SOCIÉTÉS CAROUGEOISES, MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES DE LA VILLE DE GENÈVE, PARCOURS DES ATELIERS CAROUGEOIS, BAINS DES PÂQUIS, STUDIO PLAY BALLET, ASSOCIATION INTÉRÊTS DE CAROUGE
PARTENAIRES ACCESSIBILITÉ:
ASSOCIATION ÉCOUTE VOIR, RÉSONANCE, CROIX ROUGE GÉNOISE

PARTENAIRES BILLETTERIE:
CARTE 20 ANS/20 FRANCS, CENTRE D'ACCUEIL DE LA GENÈVE INTERNATIONALE, CHEQUIER CULTURE, MIGROS POUR-CENT CULTUREL
PARTENAIRES MÉDIATION:
ARSANTÉ, FONDATION ALFRED ET EUGÉNIE BAUR, FONDATION CAMILLE BINZEGGER, FONDATION AUDEMARS PIGUET, FONDATION DU GROUPE PICTET, FONDATION PROFUTURA
NOUS REMERCIONS ÉGALEMENT:
CAFÉS LA SEMEUSE, COMMUNE DE PLAN-LES-QUATES, TEBICOM, IBIS STYLES GENÈVE CAROUGE, PHARMACIE DU RONDEAU, FLEURISTE DE CAROUGE

THEATREDECAROUGE.CH

« AMANDA :
Regarde par-dessus
ton épaule gauche,
Laura, et fais
un vœu à la lune !

LAURA :
Qu'est-ce que je
dois souhaiter ?

AMANDA :
Le bonheur !
La chance ! »

La Ménagerie de verre
Tennessee Williams, 1944

Tennessee Williams

Né en 1911, Tennessee Williams s'essaie d'abord à l'écriture de poèmes « pour fuir le monde de la réalité » et la jeunesse difficile que sa famille étouffante, sa précarité économique et son orientation sexuelle lui font subir. Auteur prolifique, c'est grâce à son théâtre, mêlant réalisme et poésie, qu'il accède à la notoriété. D'une sensibilité extrême, il excelle dans la composition psychologique des personnages, explorant dans ses pièces les tensions familiales, le déclin du Sud des États-Unis et les désirs refoulés. Il mène aussi une recherche formelle soucieuse de repousser les limites de la théâtralité conventionnelle. Auteur de chefs-d'œuvre comme *Un tramway nommé désir*, *La Ménagerie de verre* ou *La Chatte sur un toit brûlant*, il est considéré aujourd'hui comme un dramaturge majeur du XX^e siècle.

Jean Liermier

Comédien de formation, assistant d'André Engel et de Claude Stratz, metteur en scène et pédagogue, il dirige depuis 2008 le Théâtre de Carouge. Il s'attache à revisiter des textes du répertoire classique, notamment au Théâtre de Carouge, au Théâtre Vidy-Lausanne, au Théâtre des Amandiers de Nanterre ou à la Comédie-Française. Dernièrement, il a monté *Le Tartuffe* et *Le Malade imaginaire* de Molière, *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand, *On ne badine pas avec l'amour* d'Alfred de Musset et en 2024 *La Crise* de Coline Serreau. En 2025, il reprend la mise en scène des *Bijoux de la Castafiore* de Christiane Suter et Dominique Catton, pour lesquels il avait interprété le personnage de Tintin en 2001. Il signe aussi des mises en scène d'opéras, dont la dernière en 2026 à l'Opéra de Lausanne, *Le Nain* d'Alexander von Zemlinsky.

Le petit carrousel de l'existence.

Tout commence par le mot « oui », prononcé fiévreusement par le personnage de Tom, qui fait office de narrateur — double de Tennessee Williams — initiant une expérience théâtrale inédite. Seize ans auparavant, son père les a abandonnés sans laisser d'adresse, lui, sa mère Amanda et sa grande sœur Laura. Seize longues années durant lesquelles il a fallu tenir, chichement. Pousser malgré tout, se découvrir, tâtonner à la recherche d'un point d'équilibre afin que la famille atrophiée tienne debout, cahin-caha, entassée dans ce minuscule îlot-appartement, sixième personnage de la pièce.

Entre sa mère envahissante d'amour, plongée dans le souvenir de sa jeunesse dorée dans les grandes plantations du delta du Mississippi, sans voir que ses deux enfants, ses bébés, sont devenus des adultes, et sa sœur dont l'infirmité est un tabou confinant parfois au déni, Tom l'artiste ne peut exprimer sa révolte face à l'état d'un monde qui implose de toutes parts, contraint de travailler dans une usine de chaussures. Les places sont chères, le Krach de 1929 n'est pas loin et il faut bien payer l'électricité...

Asphyxié, bouillonnant comme une cocotte-minute, Tom coupera le cordon, submergé par un désir de liberté, de s'affranchir pour enfin vivre sa vie, tel un noyé qui s'extrait rageusement de l'eau pour reprendre une bouffée d'air vitale. Égoïsme ? Pulsions de survie ? Ce n'est pas simple, les dégâts collatéraux sont certains, avec leur lot de culpabilité comme Oreste poursuivi par les Érinyes. Eschyle a écrit *Les Euménides*, Tennessee Williams a écrit *La Ménagerie de verre*, poème adressé à sa sœur, internée en hôpital psychiatrique...

Alors « oui », suivons Tom sur le petit carrousel de l'existence, dans cette expérience rare, pirandellienne, légère et profonde, où son œuvre présentée nous ramène à la nécessité intime de l'art pour exorciser et tenter d'apaiser les démons de nos fragilités humaines.

Jean Liermier